

40

Вестник
ЛЕТ В МОСКВЕ

Издание Бюро для Восточной Европы и Средней Азии Международной организации труда

103031 Москва, Петровка 15, кв. 23.

Тел. (095) 925 50 25, Факс 956 36 49, <http://ilomos.ton.ru>e-mail: moscow@ilo.org

№ 4, Октябрь 1999



Бюро МОТ в Москве:

В 40 лет мы по-прежнему молоды, сильны... и полезны

Дорогие друзья,

В этом специальном выпуске «Вестника для Восточной Европы и Средней Азии» мы с удовлетворением делимся с вами нашими чувствами энтузиазма и верности долгу. Действительно, 40 лет присутствия МОТ в Москве — это большой отрезок времени, наполненный воспоминаниями, переменами, событиями. Но эти сорок лет — лишь прелюдия к будущему. В отношении всех охватываемых нами стран сотрудники Бюро МОТ в Москве видят в нынешней годовщине не только повод для воспоминаний, но и напоминание о стоящей перед нами задаче — содействовать утверждению социальной справедливости и укреплению мира. Ради этого мы здесь и находимся. МОТ является уникальной, фактически всеобщей трехсторонней организацией, которая также занята масштабным процессом пересмотра стоящих перед ней задач. Ее фундаментальные цели созвучны целям народов и стран планеты.

Они заключаются в поддержке и проведении в жизнь базовых принципов и прав в мире труда; в создании больших возможностей для женщин и мужчин для занятия достойным трудом и в получении за него оплаты; в повышении эффективности и улучшении систем социальной защиты для всех; и, несомненно, укрепление трипартизма и социального диалога.

Дорогие друзья, эти цели наши общие цели. Сотрудники Московского бюро МОТ верят, что, опираясь на поддержку всех наших партнеров, правительств, профсоюзов, организаций предпринимателей, коллег из других международных организаций и тех, кто работает в других районах планеты, они внесут свой вклад в дело строительства социально ориентированного, более гуманного общества. Вот что хотелось бы сказать помимо обычных, хотя и вполне заслуженных, поздравлений по случаю сороковой годовщины.

Жан-Виктор Груа



Нынешний директор Жан-Виктор Груа (на снимке изображен вместе с Генеральным директором МБТ Хуан Сомавией) возглавляет Бюро МОТ в Москве с января 1998 года.



В первом ряду (слева направо): Татьяна Доринская, Римма Калинченко, Татьяна Чилингарова, Жан-Виктор Груа, Людмила Ускова, Елена Морозова; во втором ряду: Сергей Аксеньев, Виталий Савин, Раджendra Паратьян, Елена Овчинникова, Минна Ханхиярви, Елена Амалина, Ольга Мжаванадзе, Екатерина Иванова, Арина Граженская; в третьем ряду: Алексей Варенов (редактор этого издания), Владимир Дехтярев, Юрий Нефедов, Эрвин Блазум, Франк Хоффер, Александр Бондаренко.

Вы видите очень редкую фотографию. Собрать в одном месте в одно время всех сотрудников Бюро МОТ в Москве невозможно (не получилось и на этот раз). В момент съемки находились Торстен Баргфред и Гунтер Лохнер. Джеймс Уинделл был на деловой встрече.

НАША БОГАТАЯ ИСТОРИЯ

1 апреля 1959 года было образовано Московское отделение МОТ

На протяжении всех 40 лет своего существования офис отделения располагается в самом центре Москвы по адресу: улица Петровка, 15, кв 23.

Начиная с 1961 г. при активном содействии Московского отделения в СССР проводятся семинары МОТ по основным социально-трудовым вопросам.

В 1985 году впервые на русском языке опубликована Энциклопедия МОТ по безопасности и гигиене труда (3-е издание). В настоящее время готовится к выходу в свет русская версия 4-го издания Энциклопедии.

В 1991 году в Будапеште создана Восточно-Европейская консультативная группа, в сферу деятельности которой вошли и страны СНГ. В связи с этим значительно расширилось взаимодействие Московского отделения со своими зарубежными коллегами. Проводятся крупные исследования по изучению социально-трудовой сферы в России.

С 1992 года в Москве на русском языке издается журнал МОТ для широкой общественности «Трудовой мир».

5 сентября 1997 года — МОТ подписало Соглашение с Правительством Российской Федерации о преобразовании Московского отделения МОТ в Московское Бюро МОТ.

В 1998 году с целью приблизить Организацию к ее партнерам — правительствам, объединениям предпринимателей и трудящихся, облегчить предоставление консультативных услуг и осуществление программ технического сотрудничества МОТ усиливает свое Московское Бюро группой специалистов. Так была создана Сводная консультативная Восточно-Европейская и Средне-Азиатская Группа. В настоящее время ее деятельность распространяется на десять стран СНГ.

Арина Граженская

Перемены в Московском бюро МОТ: *Личные заметки о новой Сводной группе*

Прошло уже два года с момента учреждения в Москве Сводной консультативной группы МБТ для Восточной Европы и Средней Азии. Учитывая тот факт, что Бюро отмечает 40-ю годовщину своего существования в Москве, два года — слишком короткий срок для подведения итогов.

Сотрудники Сводной группы прибыли в страну и в Бюро, когда и там, и там происходили радикальные перемены. После начала перестройки рабочие нагрузки на сотрудников Регионального бюро постепенно увеличивались — по сравнению с прошлым стало больше поездок, проектов и административных обязанностей. Это отражало растущую заинтересованность и озабоченность МОТ ходом событий в бывшем СССР. В то же время Бюро сохраняло преемственность между прошлым и бурным настоящим. Оно расположилось в прежнем помещении, обустроенном одним из его директоров в стиле конца 19-го века; библиотека была укомплектована еще первыми выпусками «Международного обзора труда» и протоколами сессий Международной конференции труда. Среди местных исследователей, занимающихся трудовыми и социальными проблемами, это место было известно и пользовалось популярностью. Большая часть сотрудников проработала в Бюро около двух десятков лет.

Но перемены неизбежны, и эти перемены в Московском бюро произошли довольно быстро. Сначала пришлось искать дополнительное помещение, и, к счастью, его удалось найти в том же самом здании; оно было арендовано и перестроено. Были установлены современные системы связи, что сильно облегчает работу, которую мы ведем в 10 покрываемых Бюро странах. Затем постепенно начали прибывать новые сотрудники — местные и международные, и почти все посты были заполнены уже к концу первого года. Вместо семи человек, работавших в Московском бюро в самом начале, его штат вырос почти в четыре раза, а сотрудники представляют шесть различных стран.

Это создавало свои проблемы по мере того, как многие из иностранцев адаптировались к российской действительности, а местные сотрудники — к особенностям иностранцев, многие из которых впервые близко узнавали реалии стран СНГ. Сейчас иностранцы довольно хорошо адаптировались,



Татьяна Чилингарова может быстро найти любую из тысяч книг в библиотеке московского Бюро.

Среди книг

Библиотека московского Бюро МОТ начала работу с момента создания Бюро — 40 лет назад. С самого начала она служила информационным центром по различным трудовым проблемам.

Основная тематика книжного фонда библиотеки включает в себя следующие темы: международные трудовые нормы, трудовые отношения, занятость, социальное обеспечение, профессиональное обучение, условия труда, технологические изменения, менеджмент и т.д.



Иностранцы легко интегрируются в московское Бюро.
На снимке: специалисты Сводной группы Джеймс Уинделл и Раджендра Паратьян.

они углубляют свое знание — у каждого разное — русского языка, и общение между представителями разных культур осуществляется значительно успешнее. Все это происходило одновременно с быстрым возрастанием рабочих нагрузок и запросов от социальных партнеров. Было запущено около 12 новых проектов; Сводная группа при поддержке Регионального бюро в целом выполнила задачу приближения технического сотрудничества к нашей части региона.

Но еще многое предстоит сделать и — как и в других регионах — ресурсов не так много, как нам бы хотелось, чтобы выполнить поставленные задачи. Но в целом получен богатый и полезный опыт. Мы не знаем, что принесут последующие 40 лет бюро МОТ в Москве, но уже положено многообещающее начало новой эры, которую я лично хотел бы видеть.

Дж. Уинделл

В библиотеке имеется более 1500 книг, докладов, документов и периодических изданий по проблемам труда и смежным областям, а также сборники трудовой статистики и законодательства. В ней также можно найти публикации и других специализированных учреждений ООН. Библиотека Бюро обслуживает сотрудников различных ведомств, организаций трудящихся и работодателей, представителей университетов и научно-исследовательских институтов, руководителей служб занятости и органов социального обеспечения, а также лиц, интересующихся данной проблематикой.

В настоящее время библиотека компьютеризирована, так же как и ее каталог. Она располагает отдельным читальным залом с выставкой новых поступлений и компьютером, подключенным к Интернету. Имеются и новые внешние базы данных, компакт-диски и другие технические новинки, позволяющие получить доступ к различным материалам и исследованиям. Большая часть книг доступна для межбиблиотечного обмена. Библиотекарь, владеющий двумя иностранными языками, быстро Вам поможет найти необходимые материалы.

Татьяна Чилингарова

Сотрудники Бюро МОТ в Москве

- Жан-Виктор Груа, *Директор*
- Сергей Аксеньев, *Водитель*
- Елена Амелина, *Администратор*
- Торстен Баргфред, *Эксперт по вопросам развития предпринимательства и занятости*
- Эрвин Блазум, *Главный специалист по деятельности работодателей*
- Александр Бондаренко, *Консультант по системам обработки информации и управления*
- Арина Граженская, *Помощник координатора программ*
- Оксана Грамматикова, *Помощник по административным вопросам*
- Владимир Дехтярев, *Помощник администратора*
- Татьяна Доринская, *Секретарь*
- Екатерина Иванова, *Помощник координатора программ*
- Римма Калинченко, *Координатор программы решения острых социально-трудовых проблем*
- Гунтер Лохнер, *Главный специалист по деятельности трудящихся*
- Ирина Мелех, *Координатор проектов*
- Ольга Мжаванадзе, *Секретарь*
- Елена Морозова, *Секретарь*
- Юрий Нефедов, *Водитель*
- Елена Овчинникова, *Секретарь*
- Раджендра Паратьян, *Координатор программ, Главный специалист по рынку труда*
- Виталий Савин, *Специалист по международным трудовым нормам, к.ю.н.*
- Джеймс Уинделл, *Специалист по развитию малого бизнеса и менеджмента*
- Людмила Ускова, *Сотрудник по информации*
- Минна Ханхиярви, *Координатор программ, координатор проекта по равноправию и труду женщин*
- Д-р Франк Хоффер, *Главный специалист по социальному обеспечению*
- Татьяна Чилингарова, *заведующая библиотекой*



Простое перечисление всех видов работ, которые выполняются в Секретариате Бюро, заняло бы не одну страницу.



Александр Чистотин - самый старый сотрудник московского бюро. Он впервые сел за руль офисной машины в 1969 году. За эти годы он настолько слился с автомобилем, что согласился сфотографироваться только за рулем. Александр ушел на пенсию за несколько дней до сорокалетнего юбилея Бюро. Нам его будет очень не хватать!

Издательская деятельность Бюро на подъеме

МБТ является крупнейшим в мире информационно-аналитическим и справочным центром по вопросам труда. Исследовательский компонент сопровождает и подкрепляет всю практическую деятельность организации. Она заслуженно считается авторитетным источником информации и по трудовой статистике.

Располагая подобными материалами, МБТ действует и как международный издательский центр. Публикации, выходящие на разных языках, представляют собой исследования важнейших международных трудовых и социальных проблем, нормативные справочные издания, технические руководства по специализированным темам, сборники по охране и гигиене труда, материалы по рабочему образованию, учебные пособия по менеджменту.

Следуя славным традициям МБТ, Бюро Международной организации труда в Москве занимается активной деятельностью по изданию серии публикаций по социально-трудовым вопросам в странах восточной Европы и Средней Азии. Так, уже были изданы брошюры по во-



Это только небольшая часть последних публикаций московского Бюро.

просам социальной защиты, реформе заработной платы, социальному диалогу, о законодательстве в свете кооперативной реформы и доклад Генерального директора о занятости в мире 1998–99 гг. В плане публикаций также «Программа развития потребительской кооперации Российской Федерации на 1998–2000 гг.», переиздание Конвенций и рекомендаций Международной Организации труда. К классическому изданию «Трудового Мира» прибавился Вестник, в изда-

Людмила Ускова

«ВЕСТНИК Восточной Европы и Средней Азии», приложение к журналу «Трудовой мир».
Издается Бюро МОТ для Восточной Европы и Средней Азии.
Ответственный — Ж.-В. Грюа (директор), редактор — Алексей Варенов.
ISSN 1020-7538